



## ÉLARGISSEMENT DE LA GAMME TURNDEC

Pour compléter l'assortiment TURNDEC, Diametal propose dès à présent de nouvelles géométries de coupe pour le tronçonnage. L'angle de coupe positif permet de réduire les efforts de coupe.

### ÉDITORIAL



Cher lecteur,  
chère lectrice,  
Tout comme vous, Diametal vit au rythme des progrès scientifiques. Un nombre croissant

de matières premières trouvent leur chemin vers les laboratoires qui étudient leurs domaines d'application. Avec vous, nos clients, nous réalisons des solutions pour un traitement économique des dites matières premières. Vous en trouverez quelques exemples dans cette édition. Par exemple les nouvelles solutions de meulage de rainures / plaquette de coupe indexable, situées à la frontière du faisable.

Afin qu'il soit disponible en continu, nous avons élargi notre programme de stockage de meules en diamant et CBN.

Sans oublier notre nouvelle offre en outils en métal dur, destinés notamment au fraisage de filets et au tronçonnage.

Nous avons d'autre part à nouveau investi dans notre entreprise de production chinoise Diametal Nanjing Ltd. Grâce à cet investissement, les clients chinois profitent d'une plus vaste palette de produits et de délais de livraison plus courts. Découvrez les nouvelles possibilités proposées par Diametal – par exemple lors du salon EMO, au stand E13 du hall 6. Jetez un œil et laissez-vous surprendre.

Dr. Michael Op de Hipt,  
CEO Diametal Group



*Turndec mini A6 BC-25 (en haut) et A6 BC-12*

Dans la continuité de la qualité reconnue du programme TURNDEC, la gamme TURNDEC mini propose une nouvelle géométrie de coupe pour le tronçonnage. Conçu pour l'usinage de matériaux difficiles selon un processus fiable, il convient pour des diamètres réduits (jusqu'à 12mm). Grâce aux brise-copeaux, le tronçonnage forme des copeaux parfaits.

Avec le revêtement D60 éprouvé, ces nouvelles plaquettes sont optimales pour le tronçonnage de tous les aciers inoxydables ainsi que les autres aciers fortement ou faiblement alliés.

Le TURNDEC mini avec coupe positives est disponible en version 12° et 25° (versions A6 BC-12 et A6 BC-25 ainsi que A6C BC-12 et A6C BC-25 pour la contre-broche).

### PLUS D'INFORMATIONS

Pour tout renseignement supplémentaire, contacter :  
Michael Zuber, Tél. +41 (0)32 344 32 95  
michael.zuber@diametal.ch

## POUR UNE BONNE TENUE DE FORME DES MEULES

Un travail efficace requiert des meules dont le pouvoir de coupe est de qualité, et dont le profil offre une bonne tenue. Diametal réalise avec succès des solutions individuelles adaptées aux diverses exigences posées.

Les meules doivent satisfaire à diverses exigences qui souvent ne sont pas forcément compatibles. Les fabricants de plaquettes de forme, de fraises de forme ou de tarauds par exemple exigent une tenue de forme excellente du revêtement de meule sans perte de coupe de l'outil. Cela vaut pour tous les processus de rectification incluant le travail de diamètres extérieurs à l'aide d'une meule périphérique ou les opérations de rectification profonde avec meules à profil pointu. Pour l'utilisateur tout est question d'efficacité : si la tenue de forme est bonne, le nombre de pièces rectifiées avant redressage de la meule est plus important. Si toutefois la bonne tenue a une influence négative sur les performances de rectification, cela entraîne une diminution de la vitesse d'avance.

Pour parer à cette contradiction, Diametal a conduit des tests de façon intensive et introduit de nombreuses améliorations. Le résultat n'est pas un outil de travail standard mais une panoplie de solutions visant à satisfaire les souhaits des clients.

Selon l'application qui en est faite, ces solutions incluent des revêtements à base de liant hybride – pour une finition en plongée – ou métallique, par exemple pour le meulage de tarauds. Lorsque le diamètre concave de l'outil d'usinage est inférieur ou égal à 0,15mm, la tenue de forme requiert généralement un liant métallique. Malgré leur tenue de forme éprouvée, le pouvoir de coupe reste insuffisant. Suite à de nombreuses adaptations, Diametal est en mesure de proposer à ses clients

des outils de rectification à liant métallique convaincants en termes de coupe.

Les efforts de Diametal dans ce domaine ont porté leurs fruits. Aujourd'hui, des solutions optimales sont disponibles pour les travaux de rectification extérieure ou de profil.

### PLUS D'INFORMATIONS

Pour tout renseignement supplémentaire, contacter :  
Beat Gilomen, Tél. +41 (0)32 344 32 89  
[beat.gilomen@diametal.ch](mailto:beat.gilomen@diametal.ch)

Meule de profil en liant métallique ou hybride



## NOUVELLE GAMME DE PRODUITS EN STOCK, DES DÉLAIS DE LIVRAISON PLUS COURTS

Une flexibilité accrue, des délais de livraison rationalisés et des prix serrés : le nouveau programme stock Diametal et le planning de production optimisé profitent pleinement à nos clients.

La tendance ne semble pas s'inverser : le temps reste une denrée de luxe. Tout doit aller de plus en plus vite. Cela vaut tout particulièrement pour les processus de production. Notre devise : le temps, c'est de l'argent. Aujourd'hui, la disponibilité des installations et des machines n'est qu'un des critères de réussite d'une entreprise.

C'est pourquoi Diametal a ajouté les délais et la disponibilité à ses leviers de croissance. Divers investissements et un nouveau planning de production nous ont permis de réaliser des améliorations notables au bénéfice de nos

clients. Ceci devrait nous permettre d'être encore plus flexibles et de réaliser des gains de temps sur toute la ligne. Des délais de production plus courts ont une influence directe sur les délais de livraison. Pour 80% des commandes, nous sommes en mesure de réduire les délais de 30%.

Diametal a également soumis sa gamme de produits en stock à un régime « fitness ». Ceci a permis de l'étendre considérablement. Aujourd'hui, Diametal est en mesure de garantir une disponibilité de ses outils dans un délai de trois jours. Pour finir, nous sommes

également parvenus à proposer notre assortiment à un prix nettement plus attractif.

La nouvelle gamme de produits peut être commandée dès maintenant – le résultat est là !

### PLUS D'INFORMATIONS

Commande de la gamme de produits au +41 (0)32 344 33 33 ou par téléchargement sur [www.diametal.ch](http://www.diametal.ch)  
> Téléchargements



*Meules  
du programme stock*

## FRAISES À FILETER POUR VIS D'EXCEPTION

Les nouvelles fraises à fileter pour machines de décolletage garantissent une qualité optimale lors de la réalisation de vis de précision. Elles sont le résultat du grand savoir-faire de Diametal.



Fraise à fileter selon norme  
NIHS 06-05 / S0.6

Diametal peut se targuer d'une expérience de plus d'un demi-siècle en matière de réalisation d'outils de coupe en métal dur. Notre savoir-faire se concentre en particulier dans le domaine des fraises par génération de petits modules destinées à l'industrie horlogère. Aujourd'hui, les fabricants de vis de grande précision de diamètre réduit - lesquelles sont utilisées notamment dans le domaine de l'horlogerie, de la technique médicale et de la microtechnique - profitent également de la qualité Diametal. Les nouvelles fraises à fileter en métal dur pour tours automatiques (machines de décolletage / Polygoneur) présentent des avantages indéniables.

Elles sont principalement utilisées là où une vis normalisée de grande précision doit être réalisée pour aboutir à une qualité optimale d'un point de vue visuel et fonctionnel - et ce en un temps record. Grâce à la technique en

plongée, le temps de fabrication est court, le filetage complet de la vis étant réalisé en une seule opération. La grande facilité de réglage constitue un avantage supplémentaire. Sans oublier la disponibilité et la flexibilité du service client de Diametal, y compris en cas de demandes spéciales.

### PLUS D'INFORMATIONS

Pour tout renseignement supplémentaire, contacter :

Anthony Paganopoulos

Tél. +41 (0)32 344 32 22

[anthony.paganopoulos@diametal.ch](mailto:anthony.paganopoulos@diametal.ch)

### INFO PRODUITS

Fraises à fileter pour tours automatiques avec appareil de polygonage.

Normes et profils :

- Filetage S (NIHS 06-05), Pas 0,08 – 0,3
- Autres profils sur demande

Fraises à fileter :

- Diamètre extérieur : 40 et 45 mm
- Largeur : 3 à 5 mm
- Diamètre de perçage : 8 à 10 mm
- Nombre de dents Z94
- Dimensions spéciales sur demande



Exemples de vis horlogère  $\varnothing 0.6$

## HABILLAGE EN CÉRAMIQUE SWISS MADE

«Depuis plus de 10 ans, le salon spécialisé EPHJ-EPMT-SMT présente les sous-traitants suisses de l'industrie horlogère et les entreprises de microrotechnologie sous leur meilleur jour», a noté le Conseiller fédéral Johann Schneider-Ammann sur la page Web de ce salon.

C'est bien le cas: à la EPHJ-EPMT-SMT de cette année, nous avons fait preuve d'une forte présence et présenté notre large compétence en matière d'habillage en céramique à un large public de spécialistes. Nous avons aussi posé un nouveau jalon de l'histoire de notre entreprise avec notre nouvelle offre, la fabrication de boîtes et de composants de montres en céramique.

Grâce à notre longue expérience et à notre savoir-faire ainsi qu'à nos activités R&D constantes, nous occupons une position de pionnier dans le domaine de l'habillage en céramique. Nous nous sommes spéciali-

sés dans les petites séries et maîtrisons les exigences de qualité élevées du secteur des montres de luxe.

Nous fabriquons des petites séries exclusives et offrons la qualité et la précision au niveau le plus élevé. Les boîtes de montres et les composants en céramique correspondants ont ouvert une nouvelle ère de la fabrication des montres. Ces produits de qualité de pointe restent encore exclusivement réservés aux montres de luxe et nous sommes fiers de participer au développement si important pour l'industrie horlogère.

### PLUS D'INFORMATIONS

Pour tout renseignement supplémentaire, contacter :

Dany Warter, Tél. +41 (0)32 344 33 01  
dany.warter@diametal.ch



## QUALITÉ SUISSE « MADE IN CHINA »

Désormais, Diametal fabrique entièrement les meules destinées au marché chinois dans sa filiale de Nanjing. Ceci permet de réagir aux besoins locaux encore plus rapidement et de façon plus flexible.



L'atelier de tournage de Diametal Precision Tooling

Depuis sa création le 1er janvier 2009, Diametal Precision Tooling (Nanjing) Ltd. s'est développé étape par étape. Le nombre de ses employés est passé de cinq à dix. Maintenant que Diametal est parvenu avec succès à s'implanter en Chine, l'étape suivante consiste à consolider ses acquis. Grâce à un agrandissement des installations de production, les

meules à diamant et CBN sont entièrement fabriquées à Nanjing.

Jusqu'à aujourd'hui, Diametal Precision Tooling (Nanjing) Ltd. fabriquait les meules à partir de bandeaux abrasifs en diamant et CBN frittés et importés d'Europe. Les corps étaient pré-tournés à l'avance, les anneaux abrasifs collés. Les meules étaient ensuite rectifiées, avivées et marquées. Dans le futur, les bandeaux abrasifs seront frittés dans la filiale chinoise de Diametal et par conséquent les meules entièrement fabriqués sur place. L'entreprise a investi dans des presses à fritter et des tours en CNC de qualité supérieure. Les installations de production ultramodernes et le transfert intensif de savoir-faire avec la maison mère permettent de garantir un standard de qualité élevé de niveau européen. La certification ISO de l'entreprise de production Diametal en Chine (normes 9001, 14001 et 18001) en est une conséquence logique.



La technologie occidentale produite localement ne peut que bénéficier aux clients du marché chinois. Diametal Precision Tooling (Nanjing) Ltd. est en mesure de réagir encore plus rapidement et avec encore plus de flexibilité aux besoins locaux.

Diametal Precision Tooling (Nanjing) Ltd. fabrique des meules en diamant et en CBN avec liant résinoïde jusqu'à un maximum de 500 mm. Des finitions spéciales sont ensuite réalisées selon les souhaits du client. Le domaine principal d'utilisation de ces meules est le taillage d'outils rotatifs comme les fraises à queue et forets, la rectification de plaquettes de coupe amovibles en métal dur, CBN et PCD, ainsi que la rectification extérieure et plane.

### PLUS D'INFORMATIONS

Pour tout renseignement supplémentaire contacter:

André Seiler

Tél. +41 (0)32 344 32 93

[andre.seiler@diametal.ch](mailto:andre.seiler@diametal.ch)

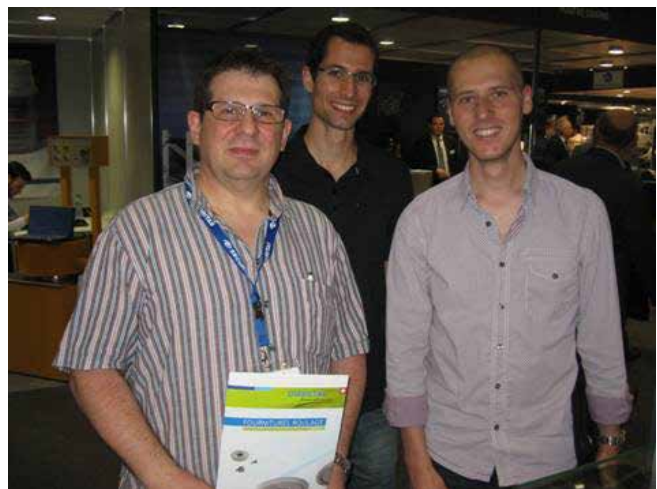
## DIAMETAL À L'EPHJ



Le stand de DIAMETAL SA au salon EPHJ 2013



Monsieur Bruno Montonneau, Blancpain Le Sentier



De gauche: Sandro Galdi, Maël Zuccoli, et Sylvain Stoller, Pignons Affolter SA Malleray

## SALONS PROFESSIONNELS

### GrindTec 2014

Augsburg DE  
19.-22.03.2014  
www.grindtec.de

### SIAMS 2014

Moutier CH  
6.-9.5.2014  
www.siams.ch

### AMB 2014

Stuttgart DE  
16.-20.9.2014  
www.amb-messe.de

Diametal et ARO TECHNOLOGIES exposent à nouveau ensemble à l'EMO, GrindTec et à l'AMB. Les deux entreprises se réjouissent de pouvoir vous accueillir sur leur stand !



## IMPRESSUM

DIAMAIL est une publication de Diametal SA/AG, Diametal France SA, Diametal Italia S.R.L. et Diametal Precision Tooling (Nanjing) Ltd.

DIAMAIL paraît tous les trimestres dans les langues suivantes:

Allemand: 1200 exemplaires  
Français: 800 exemplaires  
Anglais: 250 exemplaires

### Rédaction

#### Pièces d'usure de précision en métal dur et céramique:

Dany Warter  
dany.warter@diametal.ch

### Abrasives:

Beat Gilomen  
beat.gilomen@diametal.ch

### Editorial, International:

Dr. Michael Op de Hipt  
michael.opdehipt@diametal.ch

### Flash, preview, coordination,

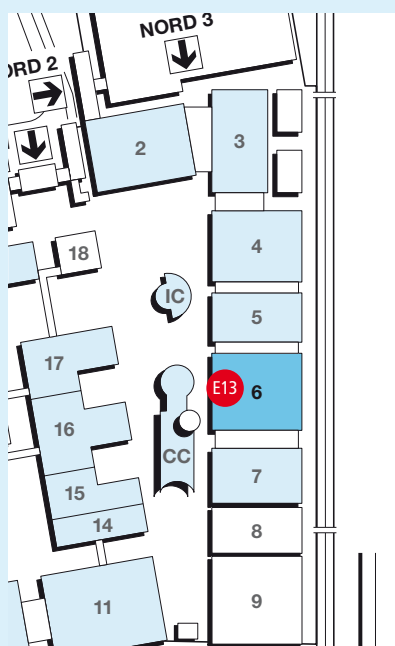
contact: Beat Gilomen,  
beat.gilomen@diametal.ch

Pour des exemplaires supplémentaires ou questions et changements d'adresse, veuillez vous adresser à:  
diamail@diametal.ch

Diametal SA  
Route de Soleure 136  
CH-2500 Biel/Bienne 6  
Tél +41 (0)32 344 33 33  
Fax +41 (0)32 344 33 44  
info@diametal.ch · www.diametal.com

Imprimé sur papier provenant d'exploitations contrôlées et respectueuses de l'environnement.

**EMO**  
Hannover



## EMO 2013

Du 16 au 21 septembre 2013, la société Diametal AG sera présente au salon EMO 2013 dans le hall 6 au stand E13. Elle prépare cette présence en collaboration étroite avec la société ARO TECHNOLOGIES AG de Langenthal. Une visite sur notre stand vaudra certainement le détour : le salon leader mondial du traitement des métaux attend comme toujours de passionnantes nouveautés provenant de tous les secteurs. Environ 2 000 sociétés issues de 38 pays présenteront cette année leurs innovations.

● DIAMETAL AG / ARO Technologies AG  
Halle 6 Stand E13